



Berna, 29 giugno 2016

Destinatari:

Governi cantionali

Revisione totale della legge federale del 6 ottobre 1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato: avvio della procedura di consultazione

Onorevoli Consiglieri di Stato,

in data 29 giugno 2016 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) di consultare i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia nonché le cerchie interessate in merito alla revisione totale della legge del 6 ottobre 1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato.

Il termine di consultazione scade il **26 ottobre 2016**.

Secondo la legge vigente, l'Istituto svizzero di diritto comparato (ISDC), con sede a Losanna, è un istituto federale autonomo provvisto di personalità giuridica, aggregato sotto il profilo organizzativo al DFGP. Da oltre trent'anni è un centro di documentazione e di ricerca per il diritto comparato, il diritto estero e quello internazionale, inoltre la sua biblioteca conta più di 500 000 libri.

Pur modificandone la struttura organizzativa, la revisione totale della legge sull'ISDC non cambia in alcun modo i compiti e lo statuto giuridico dell'Istituto. Si tratta di dare all'Istituto strutture snelle e adeguate che permettano di garantire prestazioni flessibili ed efficienti.

La nuova struttura organizzativa dell'ISDC prevede soltanto due organi: il consiglio d'Istituto e la direzione. Per sostenere la direzione nelle questioni scientifiche, il consiglio d'Istituto può istituire un comitato scientifico con funzione puramente consultiva; un siffatto comitato esiste già da alcuni anni e ha dato buoni risultati.

Secondo l'avamprogetto, l'Istituto potrà accettare o acquisire fondi di terzi, in particolare versamenti o contributi da programmi di ricerca.

La revisione totale introduce una chiara separazione tra i compiti legali e le prestazioni commerciali dell'Istituto. Queste ultime, ossia la redazione di pareri giuridici per terzi, saranno soggette al diritto privato e spetterà quindi all'Istituto formulare i principi della retribuzione e l'importo degli emolumenti.

Vi invitiamo pertanto ad esprimere il vostro parere sulla revisione totale della legge federale del 6 ottobre 1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato.



La documentazione relativa alla consultazione è reperibile al seguente indirizzo:
<https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

gabriela.zurkinden@isdc-dfjp.unil.ch

Vogliate gentilmente indicarci una persona di contatto, con le relative coordinate di contatto, cui possiamo rivolgerci nel caso di domande.

Per domande ed eventuali informazioni sono volentieri a vostra disposizione il signor Alfredo Santos, collaboratore scientifico dell'ISDC (tel. 021 692 49 11) e la signora Christina Schmid, direttrice dell'ISDC (tel. 021 692 49 11).

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione vi preghiamo di gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Simonetta Sommaruga
Consigliera federale